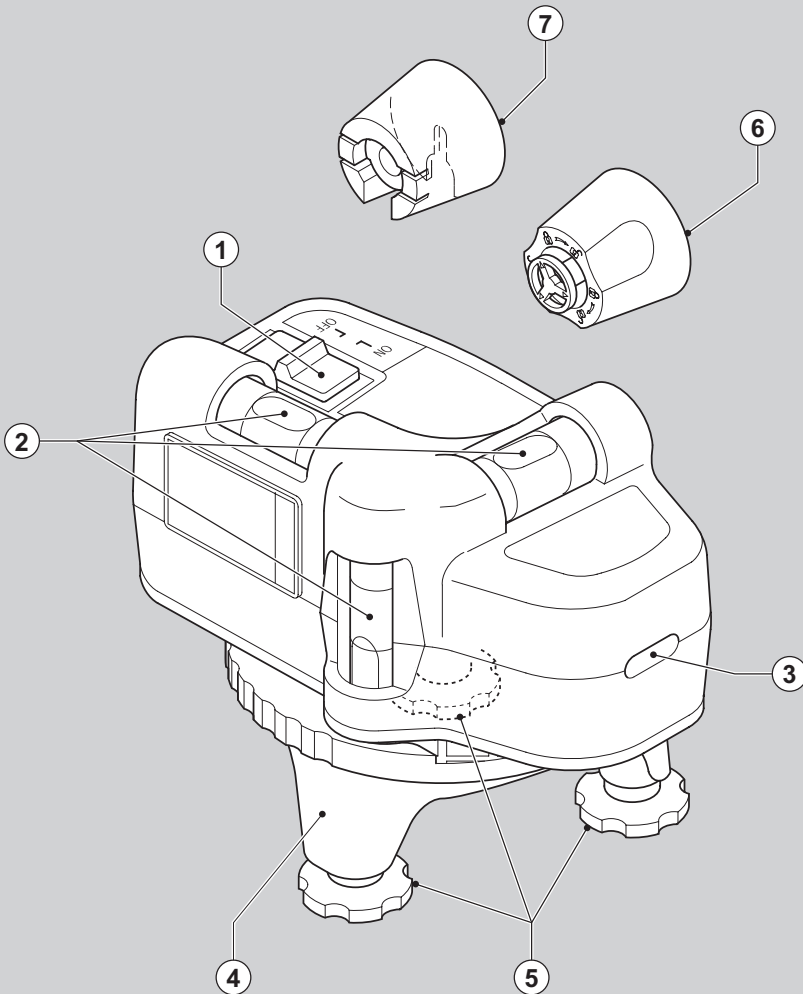


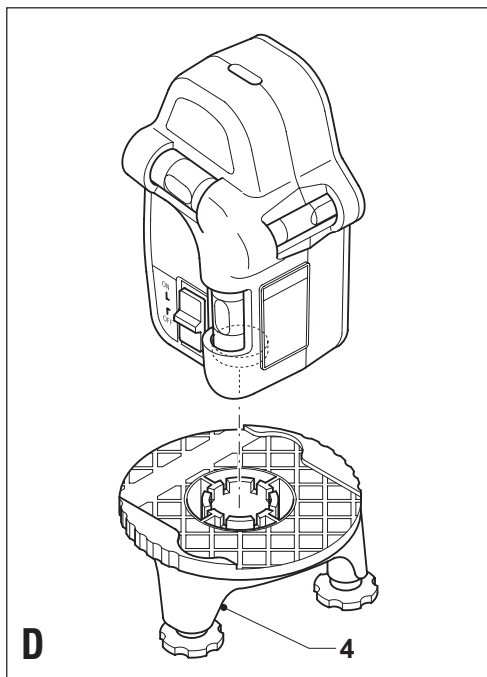
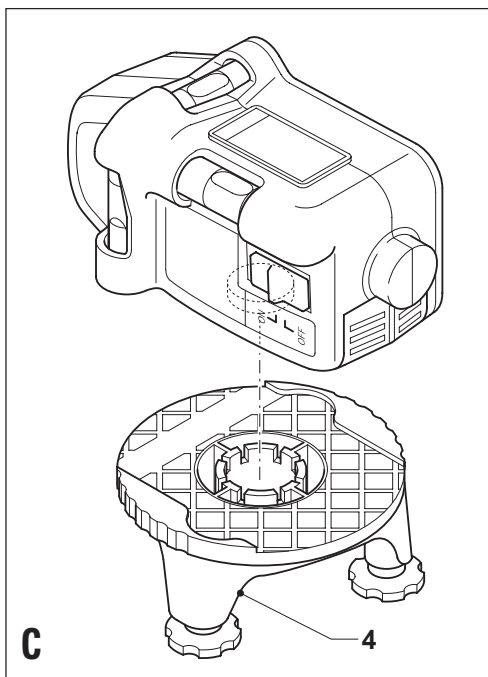
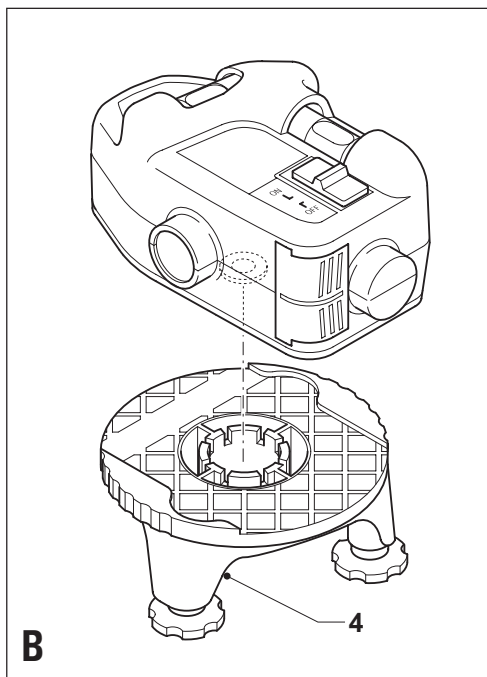
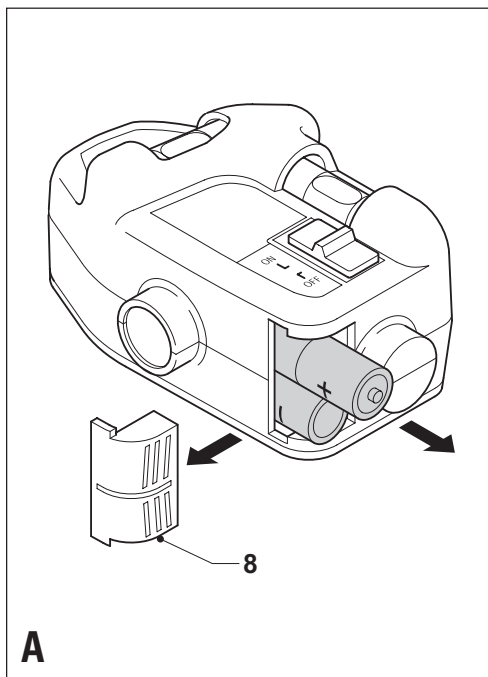


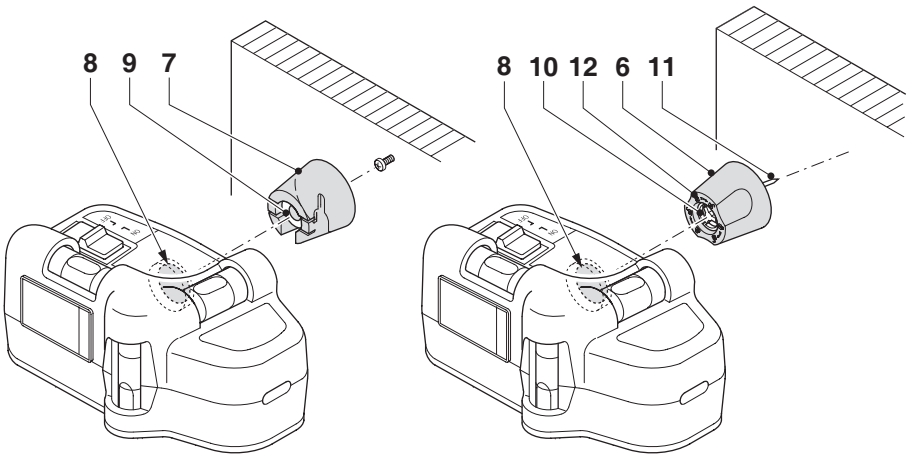
BLACK & DECKER®

www.blackanddecker.com



English	4
Deutsch	7
Français	11
Italiano	14
Nederlands	17
Español	20
Português	24
Svenska	27
Norsk	30
Dansk	33
Suomi	36
Ελληνικά	39





E

- ◆ Refit the cover and let it click into place.

Installing the tool (fig. B - E)

The tool can be installed on a horizontal surface such as a floor or a table. Alternatively, the unit can be mounted to a wall.

Fitting the tool to the stand (fig. B - D)

The tool can be installed on the adjustable stand (4), both horizontally and vertically.

- ◆ Choose a smooth and level surface to install the stand.
- ◆ When projecting horizontal laser lines on walls, place the tool on the stand horizontally, aligning the bottom of the tool with the profile on the stand.
- ◆ When projecting vertical laser lines on walls, place the tool on the stand horizontally, inserting the protrusion on the long side of the tool into the recess of the stand.
- ◆ When projecting laser lines on ceilings, place the tool on the stand vertically, inserting the protrusion on the short side of the tool into the recess of the stand.

Fitting the tool to a wall (fig. E)

The unit can be mounted to walls using one of the wall mounts.

Warning! Keep the wall mounts in a safe place when not in use.

The keyhole wall mount (7) is used for mounting to most wall constructions.

- ◆ Drive a screw or nail into the wall.
- ◆ Hang the wall mount onto the fastener by the keyhole.
- ◆ Fit the tool to the wall mount by clinging the magnet (8) to the steel knob (9).

If the unit is mounted to drywall or other soft materials, the wall pin (6) must be used:

- ◆ Hold the bracket in front of a suitable location.
- ◆ Twist the knob (10) to press the pin (11) straight into the wall.
- ◆ Fit the tool to the wall mount by clinging the magnet (8) to the steel knob (12).

Use

- ◆ Install the tool as required.
- ◆ To increase working distance and accuracy, place the laser in the middle of your working area. Brightness of area may affect line visibility.
- ◆ If necessary, hang the unit on the wall using the appropriate wall mount.

Switching on and off

- ◆ To switch the tool on, slide the on/off switch (1) to the 'ON' position.
- ◆ To switch the tool off, slide the on/off switch (1) to the 'OFF' position.

Adjusting the laser line (fig. B - E)

Using a wall set-up (fig. E)

- ◆ Switch the tool on.
- ◆ Hold the wall mount with one hand.
- ◆ Adjust the tool with the other hand until the vial parallel to the wall is level.

Using the adjustable stand (fig. B - D)

- ◆ Switch the tool on.
- ◆ Move the tool as necessary to position the laser line.
- ◆ When projecting horizontal laser lines on walls, level the vials on top of the unit.
- ◆ When projecting vertical laser lines on walls, level the vial on top of the unit.
- ◆ When projecting laser lines on ceilings, level the vials on the adjacent sides of the unit.
- ◆ Adjust the wheels (5), until the line is level.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Batteries



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment.

- ◆ Remove the batteries as described above.
- ◆ Place the batteries in a suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.
- ◆ Take the batteries to a local recycling station.

Technical data

	LZR310	
Voltage	V	3
Battery size		LR03
Operating temperature	°C	0 - 40
Wave length	nm	635-670
Laser class		2M
Laser power	mW	< 3.5
Weight	kg	0.45

EC declaration of conformity

LZR310

Black & Decker declares that these products conform to:
89/336/EEC, EN 61010, EN 60825

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
1-12-2004

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:
www.2helpU.com

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**

Användningsområde

Detta Black & Decker verktyg är avsett för projicering av laserlinjer i gds-användning. Verktyget är endast avsett för bruk i hemmet.

Säkerhetsinstruktioner

- ◆ **Varning!** När man använder batteridrivna verktyg är det viktigt att man bl.a. följer nedanstående säkerhetsanvisningar för att minska risken för brand, batteriläckage, personskador och materialskador.
- ◆ Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder verktyget.
- ◆ Spara bruksanvisningen lättillgängligt.

Håll arbetsområdet i ordning

Nedskräpade ytor och arbetsbänkar inbjuder till skador.

Tänk på arbetsmiljöns inverkan

Utsätt inte verktyget för regn. Använd inte verktyget på fuktiga eller våta platser. Ha bra belysning över arbetsytan.

Använd inte verktyget där det finns risk för eldsvåda eller explosion, t.ex. i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Förvaras utom räckhåll för barn

Tillåt inte barn, besökande eller djur att komma i närheten av arbetsplatsen eller att röra vid verktyget.

Sträck dig inte för mycket

Se till att du alltid har säkert fotfäste och balans.

Var uppmärksam

Titta på det du gör. Använd sunt förnuft. Använd inte verktyget när du är trött.

Använd rätt verktyg

Använd inte verktyg för ändamål de inte är avsedda för.

Varning! Använd endast tillbehör och tillsatser som är rekommenderade i bruksanvisningen och katalogerna.

Användning av annat verktyg eller tillbehör kan innebära risk för personskada.

Kontrollera verktyget för skador

Kontrollera verktyget för skador innan du använder det. Kontrollera att verktyget fungerar riktigt och kan utföra de avsedda funktionerna. Använd inte verktyget om fel uppstått på någon av dess delar.

Förvara verktyg säkert

När verktyget inte används skall det samt batterierna förvaras på en torr plats utom räckhåll för barn.

Reparationer

Detta verktyg uppfyller gällande säkerhetskrav. Reparationer ska utföras av en auktoriserad Black & Decker serviceverkstad som använder originaldelar, annars kan användaren utsättas för stor fara.

Extra säkerhetsföreskrifter för batterier som inte är uppladdningsbara

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.

- ◆ Förvara inte batterier i utrymmen där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- ◆ När batterierna kasseras ska instruktionerna i kapitlet "Miljö" följas. Bränn ej batterierna.
- ◆ Under extrema förhållanden kan batteriläckage uppstå. Om du upptäcker vätska från batterierna skall följande iakttagas:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa.
 - Undvik kontakt med huden.

Extra säkerhetsföreskrifter för lasrar



Varning! Laserstrålning.



Titta inte in i laserstrålen.



Betrakta inte laserstrålen direkt med optiska instrument.



Se laserns produktkarakteristik.

- ◆ Denna laser uppfyller kraven för klass 2M enligt EN 60825-1:1993+A2:2001. Byt inte ut någon laserdiod mot en av annan typ. Om den skadas får lasern endast repareras av en auktoriserad reparatör.
- ◆ Använd inte lasern för andra syften än att projicera laserlinjer.
- ◆ Om ögat utsätts för en klass 2M laserstråle är detta säkert i maximalt 0,25 sekunder. Ögonlockens reflexrörelser innebär normalt tillräckligt skydd. På avstånd större än 1 m överensstämmer lasern med klass 1 och kan därför anses som helt säker.
- ◆ Titta aldrig rakt in i laserstrålen, vare sig med eller utan avsikt.
- ◆ Använd inga optiska hjälpmedel för att se laserstrålen.
- ◆ Ställ inte upp verktyget så att laserstrålen kan komma att träffa någon person i ögonhöjd.
- ◆ Låt inte barn komma i närheten av lasern.

Detaljbeskrivning

1. Strömbrytare
2. Libell
3. Laseröppning
4. Stativ
5. Inställningsratt
6. Väggstift
7. Nyckelhålsväggfäste

Montering

Sätta i batterierna (fig. A)

- ◆ Skjut av batterilocket (8) från verktyget.
- ◆ Sätt i batterierna i den riktning som anges i verktyget.
- ◆ Sätt tillbaka locket så att det klickar fast.

Installera verktyget (fig. B - E)

Verktyget kan installeras på en horisontell yta, t.ex. ett golv eller bord. Alternativt kan enheten monteras fast på väggen.

Montera verktyget på stativet (fig. B - D)

Verktyget kan installeras på det justerbara stativet (4), både horisontellt och vertikalt.

- ◆ Välj en jämn och slät yta för att installera stativet.
- ◆ När horisontala laserlinjer projiceras på väggar, placera verktyget på stativet horisontellt och rikta in verktygets undersida mot profilen på stativet.
- ◆ När vertikala laserlinjer projiceras på väggar, placera verktyget på stativet horisontellt och för in den utskjutande delen på långsidan av verktyget i skåran på stativet.
- ◆ När laserlinjer projiceras på tak, placera verktyget på stativet vertikalt och för in den utskjutande delen på kortsidan av verktyget i skåran på stativet.

Montera verktyget på väggen (fig. E)

Apparaten kan monteras på väggar med hjälp av ett av väggfästena.

Varning! Förvara väggfästena på en säker plats när de inte används.

Nyckelhållsväggfästet (7) används för montering på de flesta väggkonstruktioner.

- ◆ Kör in en skruv eller spik i väggen.
- ◆ Häng väggfästet på fästet via nyckelhålet.
- ◆ Montera verktyget på väggfästet genom att fästa magneten (8) på stålknappen (9).

Om enheten har monterats på gipsplattor eller andra mjuka material måste väggstiftet (6) användas:

- ◆ Håll konsolen framför en lämplig plats.
- ◆ Vrid knappen (10) så att stiftet (11) pressas rakt in i väggen.
- ◆ Montera verktyget på väggfästet genom att fästa magneten (8) på stålknappen (12).

Användning

- ◆ Installera verktyget på önskat sätt.
- ◆ Placera lasern mitt i arbetsområdet för att öka arbetsavståndet och precisionen. Områdets ljusförhållanden kan påverka linjens synlighet.
- ◆ Om det behövs hänger man upp verktyget på väggen med hjälp av ett lämpligt väggfäste.

Start och stopp

- ◆ Skjut strömbrytaren (1) till läget 'ON' för att sätta på verktyget.
- ◆ Skjut strömbrytaren (1) till läget 'OFF' för att stänga av verktyget.

Justera laserlinjen (fig. B - E)

Använda en vägginstallation (fig. E)

- ◆ Starta verktyget.
- ◆ Håll väggfästet med en hand.
- ◆ Justera verktyget med den andra handen ända tills libellen som är parallell med väggen är vågrät.

Använda det justerbara stativet (fig. B - D)

- ◆ Starta verktyget.
- ◆ Flytta verktyget efter behov för att placera laserlinjen rätt.
- ◆ När laserlinjer projiceras horisontellt på väggar, jämna ut libellerna på ovsidan av enheten.
- ◆ När laserlinjer projiceras vertikalt på väggar, jämna ut libellen på ovsidan av enheten.
- ◆ När laserlinjer projiceras på tak, jämna ut libellerna på de angränsande sidorna av enheten.
- ◆ Justera rattarna (5) ända tills linjen är vågrät.

Miljöskydd



Särskild insamling. Denna produkt får inte kastas bland vanliga hushållssopor.

Om du någon gång i framtiden behöver ersätta din Black & Decker-produkt med en ny, eller inte längre behöver den, ska du inte kasta den i hushållssoporna. Denna produkt skall lämnas till särskild insamling.



Efter insamling av använda produkter och förpackningsmaterial kan materialen återvinnas och användas på nytt. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar förbrukningen av råvaror.

Enligt lokal lagstiftning kan det förekomma särskilda insamlingar av uttjänt elutrustning från hushåll, antingen vid kommunala miljöstationer eller hos detaljhandlaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker erbjuder en samlings- och återvinningstjänst för Black & Decker-produkter när de en gång har tjänat ut. För att använda den här tjänsten lämnar du in produkten till en auktoriserad Black & Decker –reparatör/representant som tar hand om den för vår räkning.

Närmaste auktoriserade Black & Decker-representant finner du genom det lokala Black & Decker-kontoret på adressen i den här manualen. Annars kan du söka på Internet, på listan över auktoriserade Black & Decker-representanter och alla uppgifter om vår kundservice och andra kontakter.

www.2helpU.com

Batterier



Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats.

- ◆ Tag bort batterierna enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Placera batterierna i en lämplig förpackning så att kontaktarna inte kan kortslutas.
- ◆ Lämna batterierna till den lokala återvinningsstationen.

Tekniska data

	LZR310	
Spänning	V	3
Batteristorlek		LR03
Drifttemperatur	°C	0 - 40
Våglängd	nm	635-670
Laserklass		2M
Lasereffekt	mW	< 3,5
Vikt	kg	0,45

CE-försäkran om överensstämmelse

LZR310

Black & Decker förklarar att dessa verktyg är konstruerade i överensstämmelse med:
89/336/EEG, EN 61010, EN 60825

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
1-12-2004

Reservdelar / reparationer

Reservdelar finns att köpa hos auktoriserade Black & Decker verkstäder, som även ger kostnadsförslag och reparerar våra produkter.

Förteckning över våra auktoriserade verkstäder finns på Internet, vår hemsida www.blackanddecker.se samt www.2helpU.com

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin är i tillägg till konsumentens lagliga rättigheter och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden.

Garantin gäller inte för fel som beror på:

- ◆ normalt slitage
- ◆ felaktig användning eller skötsel
- ◆ att produkten skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse

Garantin gäller inte om reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker verkstad.

För att utnyttja garantin skall produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad senast 2 månader efter det att felet har upptäckts. För information om närmaste auktoriserad verkstad; kontakta det lokala Black & Decker kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista på alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängligt på Internet, adress: www.2helpU.com

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment kan återfinnas på www.blackanddecker.se

Bruksområde

Dette verktøyet fra Black & Decker er konstruert for å projisere laserstråler for håndverksoppgaver av gjør-det-selv-typen. Verktøyet er kun beregnet på bruk i hjemmet.

Sikkerhetsinstruksjoner

- ◆ **Advarsel!** Når du bruker batteridrevne verktøy, må du følge en del grunnleggende sikkerhetsregler, se nedenfor, for å redusere faren for brann, batterilekkasjer, personskade og materiell skade.
- ◆ Ta deg tid til å lese nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner å bruke verktøyet.
- ◆ Oppbevar bruksanvisningen på et lett tilgjengelig sted.

Hold arbeidsområdet rent og ryddig

En uryddig arbeidsplass innbyr til skader.

Tenk på arbeidsmiljøets innvirkning

Utsett ikke verktøyet for regn. Bruk ikke verktøyet under våte eller fuktige forhold. Pass på at arbeidsområdet er godt opplyst. Bruk ikke verktøyet hvor det er fare for forårsaking av brann eller en eksplosjon, f. eks. i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.

Hold barn unna

Barn, besøkende eller dyr må ikke komme i nærheten av arbeidsområdet eller i kontakt med verktøyet.

Strek deg ikke for langt

Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og balanse.

Vær oppmerksom

Se på det du gjør. Bruk sunn fornuft. Bruk ikke maskinen når du er trett.

Bruk riktig verktøy

Bruk ikke verktøyet til formål det ikke er ment for.

Advarsel! Bruk bare tilbehør og utstyr som anbefales i bruksanvisningen og i katalogene. Bruk av annet verktøy eller tilbehør kan medføre en mulig risiko for personskade.

Sjekk verktøyet for skader

Kontroller verktøyet nøye for skade før bruk. Kontroller at verktøyet fungerer som det skal og utfører beregnet funksjon. Bruk aldri verktøyet hvis noen av delene er skadet.

Oppbevar verktøy på et trygt sted

Når det ikke er i bruk, må verktøy og batteri oppbevares på et tørt sted, og slik at det ikke er tilgjengelig for barn.

Reparasjoner

Dette verktøyet overholder relevante sikkerhetskrav. Reparasjoner må bare utføres av autoriserte Black & Decker serviceverksteder som benytter originale reservedeler, ellers kan det være farlig å bruke utstyret.

Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for batterier som ikke er oppladbare

- ◆ Må aldri åpnes.

- ◆ Må ikke oppbevares på steder hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Når du kasserer batteriet, følger du instruksene som står i avsnittet "Miljø". Batteriene må ikke brennes.
- ◆ Under ekstreme forhold kan batterilekkasje forekomme. Hvis du merker væske på batteriene, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig væsken med en klut. Unngå kontakt med huden.

Tilleggsinstruksjoner for sikkerhet ved bruk av lasere



Advarsel! Laserstråling.



Ikke se inn i laserstrålen.



Ikke se direkte på denne laserstrålen med optiske instrumenter.



Se også laserens tekniske data.

- ◆ Denne laseren samsvarer med klasse 2M i henhold til EN 60825-1:1993+A2:2001. Ikke bytt ut en laserdioder med en av en annen type. I tilfelle skade, må laseren repareres av en godkjent reparatør.
- ◆ Bruk ikke laseren til noe annet formål enn projisering av laserstråler.
- ◆ Det anses å være trygt om øyet blir utsatt for strålen i en laser av klasse 2M i maksimum 0,25 sekunder. Refleksene i øyelokket gir vanligvis tilstrekkelig beskyttelse. Ved avstander på mer enn 1 meter samsvarer laseren med klasse 1 og anses dermed å være fullstendig sikker.
- ◆ Stirr aldri med vilje direkte inn i laserstrålen.
- ◆ Bruk ikke optiske verktøy for å se på laserstrålen.
- ◆ Still ikke opp verktøyet på en slik måte at strålen kan krysse et menneske i hodehøyde.
- ◆ La ikke barn komme i nærheten av laseren.

Funksjoner

1. Strømbryter
2. Vaterpass
3. Laseråpning
4. Stativ
5. Justeringshjul
6. Veggstift
7. Nøkkelhull veggfeste

Montering

Montere batteriene (fig. A)

- ◆ Skyv batterilokket (8) av verktøyet.

- ◆ Sett batteriene inn i verktøyet i den retningen som er vist.
- ◆ Sett på lokket igjen og la det klikke på plass.

Installere verktøyet (fig. B - E)

Verktøyet kan monteres på en horisontal flate, f.eks. et gulv eller et bord. Enheten kan også monteres på en vegg.

Montere verktøyet på stativet (fig. B - D)

Du kan installere verktøyet på det justerbare stativet (4) både vannrett og loddrett.

- ◆ Monter stativet på en plan og jevn overflate.
- ◆ Når du projiserer vannrette laserstråler på vegger, skal du plassere verktøyet vannrett på stativet og justere bunnen på verktøyet mot profilen på stativet.
- ◆ Når du projiserer loddrette laserstråler på vegger, skal du plassere verktøyet loddrett på stativet og sette fremspringet på lengdesiden av verktøyet inn i innskjæringen i stativet.
- ◆ Når du projiserer laserstråler på tak, skal du plassere verktøyet loddrett på stativet og sette fremspringet på kortsiden av verktøyet inn i innskjæringen i stativet.

Montere verktøyet på en vegg (fig. E)

Enheten kan monteres på vegger ved hjelp av ett av veggfestene.

Advarsel! Oppbevar veggfestene på et trygt sted når de ikke er i bruk.

Nøkkelhullet for veggfeste (7) brukes for montering på de fleste veggkonstruksjoner.

- ◆ Skru inn en skrue eller slå inn en spiker i veggen.
- ◆ Bruk nøkkelhullet og heng veggfestet på festepunktet.
- ◆ Fest verktøyet til veggfestet ved å feste magneten (8) til stålknotten (9).

Hvis enhetene er montert på en tørrmur eller andre myke materialer, må veggstiften (6) brukes:

- ◆ Hold braketten foran et passende monteringssted.
- ◆ Vri knotten (10) for å trykke stiften (11) rett inn i veggen.
- ◆ Fest verktøyet til veggfestet ved å feste magneten (8) til stålknotten (12).

Bruk

- ◆ Sett verktøyet i ønsket stilling.
- ◆ Du øker arbeidsavstanden og -nøyaktigheten ved å plassere laseren midt i arbeidsområdet ditt. Lysstyrken i området kan påvirke strålens synbarhet.
- ◆ Heng om nødvendig enheten på veggen ved hjelp av det egnede veggfestet.

Start og stopp

- ◆ For å slå på verktøyet skyver du strømbryteren (1) til posisjon 'ON'.

- ◆ For å slå av verktøyet skyver du strømbryteren (1) til posisjon 'OFF'.

Justere laserstrålen (fig. B - E)

Bruke et oppsett på vegg (fig. E)

- ◆ Slå verktøyet på.
- ◆ Hold veggfestet med den ene hånden.
- ◆ Juster verktøyet med den andre hånden til vaterpasset til veggen er i nivå.

Bruke det justerbare stativet (fig. B - D)

- ◆ Slå verktøyet på.
- ◆ Flytt verktøyet etter behov for å posisjonere laserstrålen.
- ◆ Ved projisering av vannrette laserstråler på vegger, nivellerer du vaterpassene på toppen av enheten.
- ◆ Ved projisering av loddrette laserstråler på vegger, nivellerer du vaterpasset på toppen av enheten.
- ◆ Ved projisering av laserstråler på tak, nivellerer du vaterpassene på tilstøtende sider av enheten.
- ◆ Juster hjulene (5) til strålen er på nivå.

Miljøvern



Kildesortering. Dette produktet må ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet.

Hvis du finner ut at Black & Decker-produktet ditt må skiftes ut, eller hvis du ikke lenger har bruk for det, må du unnlate å kaste det sammen med det vanlige husholdningsavfallet. Sørg for at dette produktet gjøres tilgjengelig for kildesortering.



Kildesortering av brukte produkter og emballasje gjør det mulig å resirkulere materialer og bruke dem igjen. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre forurensning av miljøet og reduserer behovet for råmaterialer.

Lokale regelverk kan legge tilrette for kildesortering av elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale deponier eller gjennom forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker har tilrettelagt for innsamling og resirkulering av Black & Decker-produkter etter at de har utspilt sin rolle. Ønsker du å benytte deg av denne tjenesten, returnerer du produktet ditt til et autorisert serviceverksted, som tar det imot og formidler det videre.

Du kan få adressen til ditt nærmeste autoriserte serviceverksted ved å kontakte ditt lokale Black & Decker-kontor på adressen oppgitt i denne håndboken. Du kan også finne en komplett liste over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og utfyllende informasjon om vår ettersalgsservice og kontaktnumre på Internett på følgende adresse:
www.2helpU.com

Batterier



Beskytt miljøet ved å levere kasserte batteriet til kildesortering.

- ◆ Fjern batteriene som beskrevet ovenfor.
- ◆ Legg batteriene i en egnet innpakning for å sikre at kontaktene ikke kan kortsluttes.
- ◆ Ta med batteriene til den lokale resirkuleringsstasjonen.

Tekniske data

		LZR310
Spenning	V	3
Batteristørrelse		LR03
Driftstemperatur	°C	0 - 40
Bølgelengde	nm	635-670
Laserklasse		2M
Laserstyrke	mW	< 3,5
Vekt	kg	0,45

CE-sikkerhetserklæring

LZR310

Black & Decker erklærer at disse verktøyer er konstruert i henhold til:

89/336/EØF, EN 61010, EN 60825

Kevin Hewitt
 Director of Consumer Engineering
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
 United Kingdom
 1-12-2004

Reservdeler / reparasjoner

Reservdeler kan kjøpes hos autoriserte Black & Decker serviceverksteder, som også gir kostnadsoverslag og reparerer våre produkter.

Oversikt over våre autoriserte serviceverksteder finnes på Internett, vår hjemmeside **www.blackanddecker.no** samt **www.2helpU.com**

Garanti

Black & Decker garanterer at produktet ikke har material- og/eller fabrikkasjonsfeil ved levering til kunde. Garantien er i tillegg til kundens lovlige rettigheter og påvirker ikke disse. Garantien gjelder innen medlemsstatene i den Europeiske Unionen og i det Europeiske Frihandelsområdet.

Hvis et Black & Decker produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene, innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å reparere eller bytte ut produktet med minst mulig vanskelighet for kunden.

Garantien gjelder ikke for feil som kommer av:

- ◆ normal slittasje
- ◆ feilaktig bruk eller vedlikehold (mislighold)
- ◆ at produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander, emner eller ved et uhell

Det gjøres oppmerksom på at produktet ikke er beregnet på industriell/profesjonell/yrkesmessig bruk, men til hus- og hjemmebruk.

Garantien gjelder ikke om reparasjoner har blitt utført av noen andre enn et autorisert Black & Decker serviceverksted.

For å ta garantien i bruk skal produktet og kjøpekvittring leveres til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted senest 2 måneder etter at feilen har blitt oppdaget.

For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted; kontakt det lokale Black & Decker kontoret på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. En oversikt over alle autoriserte serviceverksteder samt servicevilkår finnes også tilgjengelig på Internett, adresse: **www.2helpU.com**

Vennligst stikk innom våre nettsider på **www.blackanddecker.no** for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på **www.blackanddecker.no**

Anvendelsesområde

Dette Black & Decker værktøj er beregnet til at projicere laserlinier som hjælpemiddel til gør-det-selv opgaver.

Dette værktøj er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

- ◆ **Advarsel!** Ved brug af batteridrevet værktøj skal de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder de følgende, altid følges, således at risikoen for brand, lækkende batterier og person- og materialeskader begrænses.
- ◆ Læs denne brugsanvisning igennem, inden værktøjet tages i brug.
- ◆ Opbevar brugsanvisningen let tilgængeligt.

Hold arbejdsområdet i orden

Uordentlige arbejdsområder og arbejdsbænke indbyder til skader.

Tænk på arbejdsmiljøets indflydelse

Udsæt ikke værktøjet for regn. Anvend ikke værktøjet på fugtige eller våde pladser. Sørg for en god belysning over arbejdsområdet. Anvend ikke værktøjet hvor der eksisterer risiko for at brand kan opstå eller eksplosioner forekomme, som følge af brug af værktøjet. F. eks. aldrig i nærheden af let antændelige væsker eller gasser.

Hold børnene på afstand

Børn, besøgende eller dyr må ikke nærme sig arbejdsområdet eller røre ved værktøjet.

Stræk dig ikke for meget

Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.

Vær opmærksom

Se på det, du gør. Brug din sunde fornuft. Brug ikke værktøjet, når du er træt.

Brug det rigtige værktøj

Brugen af værktøjet er beskrevet i denne brugsanvisning.

Advarsel! Anvendelsen af andet tilbehør eller udførelse af opgaver med andet værktøj end det her anbefalede kan medføre risiko for personskader.

Kontrollér værktøjet for skader

Kontrollér omhyggeligt værktøjet for beskadigelser, før du bruger det. Kontrollér, at værktøjet fungerer rigtigt og kan udføre det arbejde, det er beregnet til. Værktøjet må ikke benyttes, hvis en af delene er beskadiget eller defekt.

Opbevar værktøjet sikkert, når det ikke bruges

Når værktøj og batterier ikke er i brug, skal de opbevares indelåst eller højt placeret et tørt sted uden for børns rækkevidde.

Reparationer

Dette værktøj opfylder de relevante sikkerhedskrav.

Reparationer må kun foretages af dertil kvalificerede personer, som bruger originale reservedele. I modsat fald kan der opstå betydelig fare for brugeren.

Yderligere sikkerhedsvejledninger om ikke opladelige batterier

- ◆ Man må aldrig forsøge at åbne et batteri.
- ◆ Det må ikke opbevares i lokaler, hvor temperaturen overstiger 40 °C.
- ◆ Ved bortskaffelse af batterier skal man følge vejledningen i afsnittet "Miljø". Brænd ikke batterierne.
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batteriutætheder. Hvis man opdager væske på batterierne, skal man gå frem på følgende måde:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud.
 - Undgå kontakt med huden.

Yderligere sikkerhedsanvisninger for laserværktøj



Advarsel! Laserstråling.



Se aldrig direkte ind i laserstrålen.



Se ikke direkte ind i laserstrålen med optiske instrumenter.



Se egenskaberne for laserproduktet.

- ◆ Denne laser overholder klasse 2M i EN 60825-1:1993+A2:2001. En laserdiode må ikke udskiftes med en diode af en anden type. Hvis laseren beskadiges, skal den repareres af et autoriseret reparationsværksted.
- ◆ Laseren må ikke benyttes til andre formål end at styre laserlinjer.
- ◆ Øjnene må højst udsættes for laserstråler i klasse 2M i 0,25 sekunder. Øjenlågernes naturlige reflekser yder normalt den nødvendige beskyttelse af øjet. Ved afstande på over 1 meter overholder laseren klasse 1, og den betragtes således som helt sikker.
- ◆ Kig aldrig direkte og med vilje ind i laserstrålen.
- ◆ Benyt ikke optisk værktøj til at kigge på laserstrålen med.
- ◆ Værktøjet må ikke opsættes på en måde, så laserstrålen kan ramme personer i hovedhøjde.
- ◆ Lad ikke børn komme i nærheden af laseren.

Funktioner

1. Strømafbryder
2. Glas
3. Laseråbning
4. Holder
5. Justeringshjul
6. Vægbolt
7. Hul til vægmontering

Samling

Montering af batterierne (fig. A)

- ◆ Skub batterilåget (8) af værktøjet.
- ◆ Indsæt batterierne i værktøjet, så de vender som vist.
- ◆ Sæt dækslet på igen, og lad det klikke på plads.

Installation af værktøjet (fig. B - E)

Værktøjet kan installeres på en vandret overflade, f.eks. et gulv eller et bord. Alternativt kan enheden monteres på en væg.

Anbringelse af værktøjet i holderen (fig. B - D)

Værktøjet kan anbringes både vandret og lodret i den indstillelige holder (4).

- ◆ Vælg en jævn og lige overflade til holderen.
- ◆ Ved projicering af vandrette laserlinjer på væggene anbringes værktøjet vandret på holderen, idet bunden af værktøjet flugter med profilen på holderen.
- ◆ Ved projicering af lodrette linjer på vægge anbringes værktøjet vandret på holderen, idet fremspringet på værktøjets langside indsættes i indhaket på holderen.
- ◆ Ved projicering af laserlinjer på lofter anbringes værktøjet lodret på holderen, idet fremspringet på værktøjets korte side indsættes i indhaket på holderen.

Montering af værktøjet på en væg (fig. E)

Enheden kan monteres på vægge ved hjælp af et af vægbeslagene.

Advarsel! Opbevar vægbeslagene et sikkert sted, når de ikke er i brug.

Hullet til vægmontering (7) kan bruges til montering på de fleste vægkonstruktioner.

- ◆ Sæt en skrue eller et søm i væggen.
- ◆ Hæng vægmonteringen op i hullet på sømmet eller skruen.
- ◆ Fastgør værktøjet på vægmonteringen ved at sætte magneten (8) mod stålknappen (9).

Hvis enheden monteres på en gipsplade eller på andre bløde materialer, skal vægbolten (6) benyttes:

- ◆ Hold konsollen foran et passende sted.
- ◆ Drej knappen (10) for at trykke bolten (11) lige ind i væggen.
- ◆ Fastgør værktøjet på vægmonteringen ved at sætte magneten (8) mod stålknappen (12).

Anvendelse

- ◆ Anbring værktøjet i den ønskede stilling.
- ◆ Optimér arbejdsafstanden og nøjagtigheden ved at anbringe laseren midt i arbejdsområdet. Lysstyrken på arbejdsstedet kan påvirke synligheden af linjen.
- ◆ Hæng eventuelt enheden op på væggen ved hjælp af det mest velegnede vægbeslag.

Start og stop

- ◆ Tænd for værktøjet ved at skubbe afbryderen (1) til positionen 'ON'.
- ◆ Sluk for værktøjet ved at skubbe afbryderen (1) til positionen 'OFF'.

Indstilling af laserlinjen (fig. B - E)

Brug af vægopsætningen (fig. E)

- ◆ Tænd for maskinen.
- ◆ Hold vægmonteringen med den ene hånd.
- ◆ Indstil værktøjet med den anden hånd, indtil glasset parallelt med væggen er i vater.

Brug af den indstillelige holder (fig. B - D)

- ◆ Tænd for maskinen.
- ◆ Flyt værktøjet efter behov for at placere laserlinjen.
- ◆ Ved projicering af vandrette laserlinjer på vægge skal glassene oven på enheden være i vater.
- ◆ Ved projicering af lodrette laserlinjer på vægge skal glasset oven på enheden være i vater.
- ◆ Ved projicering af laserlinjer på lofter skal glassene på de tilstødende sider af enheden være i vater.
- ◆ Indstil hjulene (5), til linjen er i vater.

Beskyttelse af miljøet



Separat indsamling. Dette produkt må ikke bortsaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når Black & Decker-produktet skal udskiftes, eller hvis du ikke skal bruge det længere, må det ikke bortsaffes sammen med husholdningsaffaldet. Dette produkt skal være tilgængeligt for separat indsamling.



Separat indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialerne. Genbrug af materialer forebygger miljøforurening og nedbringer behovet for råstoffer.

Lokale regler kan give mulighed for separat indsamling af elektriske husholdningsprodukter på kommunale lossepladser eller hos en forhandler, når du køber et nyt produkt.

Black & Decker har en facilitet til indsamling og genbrug af Black & Decker-produkter, når deres levetid er slut. Få fordelene ved denne service ved at returnere produktet til en autoriseret tekniker, der samler værktøj sammen på vores vegne.

Du kan få oplyst den nærmeste autoriserede teknikers adresse ved at kontakte det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne brugsanvisning.

Alternativt findes der en liste over autoriserede Black & Decker-teknikere samt oplysninger om vores eftersalgsservice og kontaktpersoner på Internettet på adressen: **www.2helpU.com**

Batterier



Efter endt funktionstid skal batterierne kasseres med omtanke for miljøet.

- ◆ Fjern batterierne som beskrevet ovenfor.
- ◆ Læg batterierne i en dertil egnet emballage for at undgå, at polerne kortsluttes.
- ◆ Bring batterierne til en lokal genbrugsplads.

Tekniske data

	LZR310	
Spænding	V	3
Batteristørrelse		LR03
Driftstemperatur	°C	0 - 40
Bølgelængde	nm	635-670
Laserklasse		2M
Laserkraft	mW	< 3,5
Vægt	kg	0,45

EU-overensstemmelseserklæring

LZR310

Black & Decker erklærer, at disse værktøjer er konstrueret i henhold til:

89/336/EØF, EN 61010, EN 60825

Kevin Hewitt

Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
1-12-2004

Hvis et Black & Decker produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabriktionsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen, inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst muligt besvær for kunden.

Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ normal slitage
- ◆ uheldige følger efter unormal anvendelse af værktøjet
- ◆ overbelastning, hærværk eller overdrevent intensivt brug af værktøjet
- ◆ ulykkehændelse

Garantien gælder ikke hvis reparationer er udført af nogen anden end et autoriseret Black & Decker værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted, senest 2 måneder efter at fejlen opdages. For information om nærmeste autoriserede værksted: kontakt det lokale Black & Decker kontor på den adresse som er opgivet i brugsanvisningen. Liste over alle autoriserede Black & Decker serviceværksteder samt servicevilkår er tilgængelig på internettet, på adressen **www.2helpU.com**

Gå venligst ind på vores website **www.blackanddecker.dk** for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen **www.blackanddecker.dk**

Reserve dele / reparationer

Reserve dele kan købes hos autoriserede Black & Decker serviceværksteder, som giver forslag til omkostninger og reparerer vore produkter. Oversigt over vore autoriserede værksteder findes på internettet på vor hjemmeside **www.blackanddecker.dk** samt **www.2helpU.com**

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for materielle skader og/eller fabriktionsfejl ved levering til kunden. Garantien er et tillæg til konsumentens lovlige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder indenfor medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Käyttötarkoitus

Tämä Black & Decker -laser on suunniteltu heijastamaan laserviivoja avuksi kodin nikkarointitöissä. Kone on tarkoitettu kotikäyttöön.

Turvallisuusohjeet

- ◆ **Varoitus!** Paristokäyttöisiä koneita käytettäessä on aina noudatettava mm. seuraavia turvallisuusohjeita, jotta tulipalojen, paristovuotojen, henkilövahinkojen ja materiaalivaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.
- ◆ Lue käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa.
- ◆ Säilytä käyttöohje kaikkien koneen käyttäjien ulottuvilla.

Pidä työskentelyalue siistinä

Poista roskat ja mahdolliset esteet työskentelyalueelta vältyksesi vaurioilta.

Ajattele työskentelyalueen vaikutusta työhösi

Älä altista konetta sateelle äläkä käytä sitä kosteissa tai märissä paikoissa. Järjestä työskentelyalueelle hyvä valaistus. Älä käytä konetta paikassa, jossa on tulipalo- tai räjähdysvaara, esim. palaviiden nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.

Työskentele lasten ulottumattomissa

Älä anna lasten, vieraiden tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta tai koskea koneeseen.

Älä kurottele

Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.

Ole tarkkaavainen

Keskity työhösi. Käytä tervettä järkeä. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt.

Käytä oikeaa konetta

Käytä konetta ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu.

Tarkista, että kone on kunnossa

Tarkista ennen käyttöä, ettei kone ole vaurioitunut. Varmista, että kone toimii oikein ja täyttää tehtävänsä. Älä käytä konetta, jos jokin sen osista on viallinen.

Säilytä konetta oikein

Kun konetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, lukitussa paikassa tai korkealla lasten ulottumattomissa.

Korjaukset

Tämä kone täyttää voimassa olevat turvallisuusvaatimukset. Korjauksia saa tehdä vain Black & Deckerin valtuuttama huoltoliike, joka käyttää alkuperäisosia, muutoin koneen käyttäjälle voi aiheuta vaarallisia tilanteita.

Lisäturvaohjeet paristoille

- ◆ Älä koskaan yritä avata paristoja.
- ◆ Älä säilytä paristoja paikassa, jonka lämpötila saattaa ylittää +40 °C.
- ◆ Kun poistat pariston käytöstä, noudata kappaleessa "Ympäristö" annettuja ohjeita. Älä polta paristoja.

- ◆ Ääriolosuhteissa paristo saattaa vuotaa. Kun havaitset paristosta tulevan nestettä, toimi seuraavasti:
 - Kuivaa neste varovasti pois siivousliinalla.
 - Vältä nesteen joutumista iholle.

Lisäturvaohjeet lasereille



Varoitus! Lasersäteily.



Älä katso lasersäteeseen.



Älä katso koskaan suoraan lasersäteeseen optisilla laitteilla.



Tutustu lasertuotteen tietoihin.

- ◆ Tämä laser täyttää standardin EN 60825-1:1993+A2:2001 luokan 2M mukaiset vaatimukset. Älä korvaa laserdiodia toisentyyppisellä diodilla. Jos laser vaurioituu, anna se valtuutetun korjaajan korjattavaksi.
- ◆ Älä käytä laseria muuhun käyttötarkoitukseen, kuin laserviivojen heijastamiseen.
- ◆ Silmän altistuminen luokan 2M lasersäteelle on turvallista enintään 0,25 sekunnin ajan. Silmäluomen refleksit tarjoavat normaalisti riittävän suojan. Yli 1 metrin etäisyydessä laser on luokan 1 mukainen ja on siten täysin turvallinen.
- ◆ Älä koskaan katso tahallasi suoraan lasersäteeseen.
- ◆ Älä käytä optisia välineitä katsoaksesi lasersädettä.
- ◆ Älä aseta laseria asentoon, jossa lasersäde voi osua ihmiseen pään korkeudelta.
- ◆ Älä päästä lapsia lasersäteen lähelle.

Yleiskuvasu

1. Virtakatkaisin
2. Pullo
3. Laseraukko
4. Jalusta
5. Säätöpyörä
6. Seinäankkuri
7. Seinän avaimenreikäkiinnike

Kokoaminen

Paristojen asettaminen (kuva A)

- ◆ Poista paristokotelon kansi (8) työkalusta.
- ◆ Aseta paristot työkaluun kuvan osoittamalla tavalla.
- ◆ Laita kansi takaisin ja napsauta se paikalleen.

Työkalan asennus (kuvat B - E)

Työkalu voidaan asentaa vaakasuoralle pinnalle, kuten lattialle tai pöydälle. Vaihtoehtoisesti työkalu voidaan asentaa seinälle.

Työkalan asentaminen jalustaan (kuvat B - D)

Työkalu voidaan asentaa säädettävään jalustaan (4) vaaka- ja pystysuunnassa.

- ◆ Valitse tasainen pinta, johon jalusta asennetaan.
- ◆ Kun heijastat vaakalaseriivoja seinille, aseta työkalu jalustaan vaakasuunnassa. Kohdistat työkalun pohja jalustan profiiliin kanssa.
- ◆ Kun heijastat pystylaseriivoja seinille, aseta työkalu jalustaan vaakasuunnassa. Työnnä työkalun pitkän sivun uloke jalustan syvennykseen.
- ◆ Kun heijastat laseriivoja kattoihin, aseta työkalu jalustaan pystysuunnassa. Työnnä työkalun lyhyen sivun uloke jalustan syvennykseen.

Työkalan asentaminen seinälle (kuva E)

Laite voidaan asentaa seinälle seinäkiinnikkeillä.

Varoitus! Pidä seinäkiinnikkeet turvallisuassa paikassa, kun ne eivät ole käytössä.

Avaimenreikäkiinnikkeen (7) avulla laite voidaan asentaa useimpiin seinärakenteisiin.

- ◆ Kiinnitä ruuvi tai naula seinään.
- ◆ Ripusta seinäkiinnike kiinnikkeeseen avaimenreikästä.
- ◆ Asenna työkalu seinälle kiinnittämällä magneetti (8) teräsnuppiin (9).

Jos laite kiinnitetään kipsilevyseinään tai muuhun pehmeään materiaaliin, on käytettävä seinäankkuria (6):

- ◆ Pidä kiinnikettä sopivan paikan edessä.
- ◆ Purista nuppia (10) ja paina ankuri (11) suoraan seinään.
- ◆ Asenna työkalu seinälle kiinnittämällä magneetti (8) teräsnuppiin (12).

Käyttö

- ◆ Asenna työkalu vaaditulla tavalla.
- ◆ Lisätäksesi työskentelytäisyyttä ja tarkkuutta aseta laser työskentelyalueen keskelle. Alueen kirkkaus voi vaikuttaa viivan näkyvyyteen.
- ◆ Ripusta laite tarvittaessa seinälle asianmukaisen seinäkiinnikkeen avulla.

Käynnistys ja pysäytys

- ◆ Käynnistä työkalu siirtämällä virtakytkin (1) 'ON'-asentoon.
- ◆ Kytke työkalu pois käytöstä siirtämällä virtakytkin (1) 'OFF'-asentoon.

Laserviivan säätäminen (kuvat B - E)

Seinäasennustavan käyttö (kuva E)

- ◆ Käynnistä kone.
- ◆ Pidä seinätelinettä yhdellä kädellä.
- ◆ Säädä työkalua toisella kädellä, kunnes seinäsuuntainen pullo on suora.

Säädettävän jalustan käyttäminen (kuvat B - D)

- ◆ Käynnistä kone.
- ◆ Liikuta työkalua tarpeen mukaan kohdistaaksesi laserviivan oikein.
- ◆ Kun heijastat vaakalaseriivoja seinille, säädä laitteen päällä olevat pullo suoraan.
- ◆ Kun heijastat pystylaseriivoja seinille, säädä laitteen päällä oleva pullo suoraan.
- ◆ Kun heijastat laseriivoja kattoihin, säädä laitteen vierekkäisellä sivulla olevat pullo suoraan.
- ◆ Säädä pyöriä (5), kunnes viiva on suora.

Ympäristön suojele



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen kanssa.

Kun Black & Decker -koneesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote on kerättävä erikseen.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uudelleenkäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa ehkäisemään ympäristön saastumisen ja vähentää raaka-aineiden kysyntää.

Paikallisten säännösten mukaisesti on mahdollista viedä kotitalouksien sähkölaitteet kuntien kaatopaikoille tai jättää ne vähittäismyyjälle ostettaessa uusi tuote.

Black & Decker tarjoaa mahdollisuuden Black & Decker – tuotteiden keräykseen ja kierrätykseen sen jälkeen, kun ne on poistettu käytöstä. Jotta voisit hyötyä tästä palvelusta, palauta laitteesi johonkin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää laitteet meidän puolestamme.

Voit tarkistaa lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen sijainnin ottamalla yhteyden Black & Deckerin toimistoon, joka sijaitsee tässä käsikirjassa annetussa osoitteessa. Lista valtuutetuista Black & Decker -huoltoliikkeistä sekä yksityiskohtaiset tiedot korjauspalvelustamme ovat vaihtoehtoisesti saatavilla Internetissä, osoitteessa www.2helpU.com

Paristot

Die loppuunkäytetyt paristot niille tarkoitettuun keräyspaikkaan tai –astiaan:

- ◆ Irrota paristot yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Laita paristot sopivaan pakkaukseen siten, etteivät navat pääse oikosulkuun.
- ◆ Voit viedä paristot paikalliseen kierrätyskeskukseen.

Tekniset tiedot

		LZR310
Jännite	V	3
Paristokoko		LR03
Käyttölämpötila	°C	0 - 40
Aaltopituus	nm	635-670
Laserluokka		2M
Laserteho	mW	< 3,5
Paino	kg	0,45

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

LZR310

Black & Decker vakuuttaa, että nämä työkalut ovat 89/336/EEC, EN 61010, EN 60825 mukaiset.

Kevin Hewitt

Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
1-12-2004

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen uuteen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat koneen

- ◆ normaalista kulumisesta
- ◆ ylikuormituksesta, virheellisestä käytöstä tai hoidosta
- ◆ vahingoittamisesta vieraalla esineellä tai aineella tai onnettomuustapauksessa.

Takuu ei ole voimassa, mikäli konetta on korjannut joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama huoltoliike.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle viimeistään 2 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä internetistä osoitteesta **www.2helpU.com**, jossa on myös takuehdot.

Voit vierailta verkkosivullamme **www.blackanddecker.fi** rekisteröidäksesi uuden Black & Decker-tuotteesi ja saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista. Saat lisätietoja Black & Deckerin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta **www.blackanddecker.fi**

Korjaukset / varaosat

Mikäli koneeseen tulee vikaa, jätä se aina Black & Deckerin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi (tiedot löytyvät uusimmasta tuoteluettelostamme tai ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn). Varaosia myyvät valtuutetut Black & Deckerin huoltoliikkeet, ja heiltä voi myös pyytää kustannusarvion koneen korjauksesta.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä löytyvät myös internetistä osoitteesta **www.2helpU.com** sekä kotisivuiltamme **www.blackanddecker.fi**

Takuu

Black & Decker Oy takaa, ettei koneessa ollut materiaali- ja/ tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitettiin ostajalle.

Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan Unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Australia	Black & Decker (Australia) Pty. Ltd. 20 Fletcher Road, Mooroolbark, Victoria, 3138	Tel. 03-8720 5100 Fax 03-9727 5940
België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Campus Noord, Schaliënhoevedreef 20E 2800 Mechelen	Tel. 015 - 47 92 11 Fax 015 - 47 92 10
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. 70 20 15 15 Fax 36 94 49 01
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126/21 - 0 Fax 06126/21 29 80
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210 8981616 Φαξ 210 8983285 www.blackanddecker.gr
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. B.P. 21, 69571 Dardilly Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia	RÖFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösinggen	Tel. 026-6749391 Fax 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. 0164 - 283000 Fax 0164 - 283100
New Zealand	Black & Decker 81 Hugo Johnston Drive Penrose, Auckland, New Zealand	Tel. 09 579 7600 Fax 09 579 8200
Norge	Black & Decker (Norge) A/S Postboks 4814, Nydalen, 0422 Oslo Internet: www.blackanddecker.no	Tif. 22 90 99 00 Fax 22 90 99 01
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Erlaaerstraße 165, 1231 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-14
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. 214667500 Fax 214667575
Suomi	Black & Decker Oy Keilasatama 3, 02150 Espoo Black & Decker Oy, Kägelhamnen 3, 02150 Esbo	Puh.: 010 400 430 Faksi: (09) 2510 7100 Tel: 010 400 430 Fax: (09) 2510 7100
Sverige	Black & Decker AB Fabriksg. 7, 412 50 Göteborg	Tel: 031-68 60 60 Fax: 031-68 60 80
Türkiye	İntratek Mühendislik ve Dış Tic. A.Ş. Ortaklar Cad. No:19/2 80290 Mecidiyeköy / İstanbul	Tel. 0212 211 22 10 Faks 0212 266 33 03
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277
Middle East & Africa	Black & Decker (Overseas) A.G. PB 5420, Dubai, United Arab Emirates	Tel. +971 4 2826464 Fax +971 4 2826466

Dealer address
Händleradresse
Cachet du revendeur
Indirizzo del rivenditore
Adres van de dealer
Dirección del detallista
Morada do revendedor
Återförsäljarens adress
Forhandlens adresse
Forhandler adresse
Jälleenmyyjän osoite
Διεύθυνση αντιπροσώπου

◆ Name ◆ Nom ◆ Nome
◆ Naam ◆ Nombre ◆ Nome ◆ Namn
◆ Navn ◆ Navn ◆ Nimi ◆ Ovojna:

◆ Address ◆ Adresse ◆ Adresse ◆ Indirizzo ◆
Adres ◆ Dirección ◆ Morada ◆ Address ◆
Adresse ◆ Adresse ◆ Osoite ◆ Διεύθυνση:

◆ Town ◆ Ort ◆ Ville ◆ Città ◆ Plaats
◆ Ciudad ◆ Localidade ◆ Ort ◆ By ◆ By
◆ Paikkakunta ◆ Πόλη:

◆ Postal code ◆ Postleitzahl ◆ Code postal ◆
Codice postale ◆ Postcode
◆ Código ◆ Código postal ◆ Postnr.
◆ Postnr. ◆ Postnr. ◆ Postnummero
◆ Κωδικός

◆ Is this tool a gift? ◆ Ist dieses Gerät ein
Geschenk? ◆ S'agit-il d'un cadeau? ◆ Si tratta
di un regalo? ◆ Kreeg u de machine als cadeau?
◆ ¿Ha recibido usted esta herramienta como
regalo? ◆ Reçebeu esta ferramenta como
presente? ◆ Är verktyget en gåva?
◆ Er verktoyet en gave? ◆ Er verktojet en gave?
◆ Onko kone lahja? ◆ Το εργαλείο είναι δώρο?

◆ Yes ◆ Ja ◆ Oui ◆ Si ◆ Ja ◆ Si ◆
◆ Sim ◆ Ja ◆ Ja ◆ Ja ◆ Kyllä ◆ Nαι
 ◆ No ◆ Nein ◆ Non ◆ No ◆ Nee
◆ No ◆ Não ◆ Nej ◆ Nei ◆ Nej
◆ Ei ◆ Oxi

◆ Is this tool your first purchase? ◆ Ist dieses
Gerät ein Erstkauf? ◆ Est-ce un 1er achat? ◆
Questo prodotto è il suo primo acquisto? ◆ Is
deze machine uw eerste aankoop? ◆ ¿Es esta
herramienta la primera de este tipo?
◆ Esta ferramenta é a primeira compra? ◆
Är detta ditt första B&D-verktyg? ◆ Er dette ditt
første B&D verktoy? ◆ Er dette dit første B&D
verktøj? ◆ Onko tämä ensimmäinen B&D-

Date of purchase
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Aankoopdatum
Fecha de compra
Data de compra
Inkõpsdatum
Innkjøpsdato
Indkøbsdato
Osttopäivä
Ημερομηνία αγοράς

koneesi? ◆ Είναι το εργαλείο αυτό η
πρώτη σας αγορά?

◆ Yes ◆ Ja ◆ Oui ◆ Si ◆ Ja ◆ Si
◆ Sim ◆ Ja ◆ Ja ◆ Ja ◆ Kyllä ◆ Nαι
 ◆ No ◆ Nein ◆ Non ◆ No ◆ Nee
◆ No ◆ Não ◆ Nej ◆ Nei ◆ Nej
◆ Ei ◆ Oxi

◆ Dealer address ◆ Händleradresse
◆ Cachet du revendeur ◆ Indirizzo del
rivenditore ◆ Adres van de dealer
◆ Dirección del detallista ◆ Morada do
revendedor ◆ Återförsäljarens adress
◆ Forhandlens adresse ◆ Forhandler adresse
◆ Jälleenmyyjän osoite
◆ Διεύθυνση αντιπροσώπου

Cat. no.:



- ◆ GUARANTEE CARD
- ◆ GARANTIEKAART
- ◆ GARANTI KORT
- ◆ GARANTIEKARTE
- ◆ TARJETA DE GARANTÍA
- ◆ GARANTI KORT
- ◆ CARTE DE GARANTIE
- ◆ CARTÃO DE GARANTIA
- ◆ TAKUUKORTTI
- ◆ TAGLIANDO DI GARANZIA
- ◆ GARANTIBEVIS
- ◆ KAPTA ΕΓΓΥΗΣΗΣ



English

Please complete this section immediately after the purchase of your tool and send it to Black & Decker in your country. If you live in Australia or New Zealand, please register by using the alternative guarantee card supplied.

Deutsch

Bitte schneiden Sie diesen Abschnitt ab, stecken ihn in einen frankierten Umschlag und schicken ihn an die Black & Decker Adresse Ihres Landes.

Français

Découpez cette partie et envoyez-la sous enveloppe timbrée à l'adresse de Black & Decker dans votre pays, ceci immédiatement après votre achat.

Italiano

Per favore ritagliate questa parte, inseritela in una busta con francobollo e spedite la subito dopo l'acquisto del prodotto all'indirizzo della Black & Decker nella vostra nazione.

Nederlands

Knip dit gedeelte uit en zend het direct na aankoop in een gefrankeerde, geaddresseerde envelop naar het adres van Black & Decker in uw land.

Español

Después de haber comprado su herramienta envíe usted, por favor, esta tarjeta a la central de Black & Decker en su país.

Português

Por favor, recorte esta parte, coloque-a num envelope selado e endereçado e envie-o logo após a compra do seu produto para o endereço da Black & Decker do seu país.

Svenska

Var vänlig klipp ur denna del och sänd den i ett frankerat kuvert till Black & Deckers adress i Ditt land.

Norsk

Vennligst klipp ut denne delen umiddelbart etter du har pakket ut ditt produkt og legg det i en adressert konvolutt til Black & Decker (Norge) AS.

Dansk

Venligst klip denne del ud og send frankeret til Black & Decker i dit land.

Suomi

Leikkaa irti tämä osa, laita se kuoreen ja postita kuori paikalliseen Black & Decker osoitteeseen.

Ελληνικά

Παράκατω κόψτε αυτό το κομμάτι και ταχυδρομήστε το μέσω της μετὰ την αγορά του προϊόντος σας στην διεύθυνση της Black & Decker στην Ελλάδα.